HörDat

Goethe to go. Eine Sprechlandschaft.

von Antje Vowinckel
Regie: Antje Vowinckel
Produktion: DLR/HR 2018, 50 Minuten

Auf den Spuren von „Wandrers Nachtlied“: Musiker und Lyrikerinnen folgen dem Goethewanderweg in Ilmenau.

„Ueber allen Gipfeln/Ist Ruh’ …” – das schrieb Johann Wolfgang von Goethe 1780 an die Holzwand der Jagdaufseherhütte auf dem Kickelhahn bei Ilmenau. ‚Wandrers Nachtlied‘ ist seitdem zum Inbegriff deutscher Lyrik geworden, übersetzt in rund 60 Sprachen. Nun hat die Radiokünstlerin Antje Vowinckel zehn internationale Musikerinnen, Musiker, Lyrikerinnen und Lyriker auf Goethes Spuren geschickt. Mit Mikrofon und Aufnahmegerät schritten sie den Goethewanderweg in Ilmenau ab und hatten dabei zwei Aufgaben zu erfüllen: Sie sollten permanent ihre Beobachtungen aussprechen, und sie sollten Goethes Gedicht aus einer ihnen bekannten Sprache zurück ins Deutsche übersetzen. ‚Goethe to go‘ ist Teil von Antje Vowinckels Werkreihe rund um das automatische Sprechen.

Dagmar Kraus-Cavaillès, Jiang Wu, Marie Goyette, Mazen Kerbaj, Rafael Jové, Cia Rinne, Axel Dörner, Mat Pogo, Chico Mello, Inga Ziska